



### Ausschreibungen von Arbeiten und Leistungen

#### Amt für Gebäudemanagement

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Erneuerung Rauchschutztüranlagen, Schule Felix-Klein-Straße/ Tersteegenstraße.** Umfang der Leistung: Metallbau- und Verglasungsarbeiten: 9 St zweiflügelige RS-Türanlagen 2,40 x 3,25 m, 9 St zweiflügelige RS-Türanlagen 7,55 x 2,26 m, 2 St zweiflügelige Türanlagen 6,95 x 3,13 m. Nebenangebote sind zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Kalenderwoche 2015 bis 33. Kalenderwoche 2015 sowie 41. Kalenderwoche 2015 bis 43. Kalenderwoche 2015. Sicherheitsleistungen: 3 % der Auftragssumme für die Ausführung und die Mängelansprüche. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 06.05.2015. Druckkosten: 15,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 13.05.2015 um 10:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 19.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben. Zudem ist die Verpflichtungserklärung gemäß § 19 TVgG-NRW vom Bieter abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Metallbau- und Verglasungsarbeiten, Schule Helmholtzstraße.** Umfang der Leistung: Erneuerung Pausenhalle ca. 260 qm, Metallbau- und Verglasungsarbeiten, Erneuerung der Pausenhallenüberdachung mit Trapezblech (Anteil ca. 60 %) und Glasflächen (Anteil ca. 40 %), Sanierung von 27 St Stahlstützen. Nebenangebote sind zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Juni 2015 bis 08. August 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 06.05.2015. Druckkosten: 15,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 13.05.2015 um 11:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 17.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Regenentwässerungs- und Rückhalteanlage, Schule Fleher Straße.** Umfang der Leistung: 70 m Bauzaun, Arbeitsstellenzaun / TL-Absturzsicherung, 200 qm Oberflächenaufruch, Oberflächenwiederherstellung, 350 cbm Bodenaushub, 40 cbm Füll-

Austauschboden, 70 cbm Auffüllmaterial, 10 cbm Betonaufleger, 5 cbm Dämmen, 300 qm Verbau, 70 m PP-Kanalrohr (KG 2000), Druckrohrleitung PE 100, 3 St FBS-Beton-Fertigteilschächte, 1 St Fertigteilpumpstation DN 1500, Qmax 10,0 l/s. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Juni 2015 bis 07. August 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 06.05.2015. Druckkosten: 31,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 13.05.2015 um 11:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 13.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den §§ 6 und 6 EG VOB/A beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Trockenbauarbeiten, Schule Charlottenstraße.** Umfang der Leistung: Zur Brandschutzertüchtigung sollen im Hauptgebäude der Hauptschule an der Charlottenstraße 110 in der Düsseldorfer Stadtmitte in allen drei Treppenhäusern und fünf Geschossen die brennbaren Abhangdecken in den Treppenhäusern demontiert und neue nicht brennbare Akustikdecken montiert werden, ca. 500 qm zusätzlich diverser Trockenbauarbeiten. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Juni 2015 bis 17. Juli 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 05.05.2015. Druckkosten: 10,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 12.05.2015 um 10:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 19.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Elektroarbeiten, Schule Charlottenstraße.** Umfang der Leistung: Zur Brandschutzertüchtigung sollen im Hauptgebäude der Hauptschule an der Charlottenstraße 110 in der Düsseldorfer Stadtmitte ca. 15 St neue RS Türen angeschlossen sowie die Beleuchtung und die BMA erneuert werden. Ferner soll die Sicherheitsbeleuchtung angeboten werden. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Juni 2015 bis 07. August 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 05.05.2015. Druckkosten: 17,-

Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 12.05.2015 um 10:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 15.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Malerarbeiten, Schule Charlottenstraße.** Umfang der Leistung: Zur Brandschutzertüchtigung sollen im Hauptgebäude der Hauptschule an der Charlottenstraße 110 in der Düsseldorfer Stadtmitte zur Vermeidung von gefangenen Räumen Beipassüren in diversen Klassenräumen als RS Türen montiert werden (ca. 16 St), die dafür erstellten Durchbrüche müssen beigeputzt und gestrichen sowie diverse Malerarbeiten durchgeführt werden. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 01. Juli 2015 bis 07. August 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 05.05.2015. Druckkosten: 10,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 12.05.2015 um 11:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 15.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß § 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderte Verpflichtungserklärung abzugeben.

Vergabeart: **Öffentliche Ausschreibung (VOB)**  
Es sollen vergeben werden: **Rohbauarbeiten, Schule Charlottenstraße.** Umfang der Leistung: Zur Brandschutzertüchtigung sollen im Hauptgebäude der Hauptschule an der Charlottenstraße 110 in der Düsseldorfer Stadtmitte zur Vermeidung von gefangenen Räumen Beipassüren in diversen Klassenräumen montiert werden (ca. 26 St). Dafür müssen Durchbrüche erstellt werden sowie diverse Kernbohrungen (ca. 20 St). Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 29. Juni 2015 bis 24. August 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 05.05.2015. Druckkosten: 10,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 12.05.2015 um 11:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 15.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen

beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tarifreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

■

### **Feuerwehr, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz**

#### **Vergabeart: Offenes Verfahren (VOL)**

Es sollen vergeben werden: **Bau und Lieferung von Notarzteinsatzfahrzeugen in 2 Losen, Feuerwehr Düsseldorf.** Umfang der Leistung: Bau und Lieferung von 4 Stück Notarzteinsatzfahrzeugen in 2015, 6 Stück in 2016, 2 Stück in 2017 und optional weitere Fahrzeuge bis 2019 - nebst Beladung bzw. Teilbeladungen; Los 1: Serienfahrzeug mit Fahrzeugausbau zum Notarzteinsatzfahrzeug; Los 2: Beladung inklusive Halterungen für Notarzteinsatzfahrzeuge. Zwei Lose, Angebotsabgabe möglich für ein oder mehrere Lose. Optionen: 5 weitere baugleiche Fahrzeuge inkl. Teilbeladungen bis 2019. Varianten/ Alternativen sind nicht zulässig. Ausgabe ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 10.06.2015. Druckkosten: 29,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 17.06.2015 um 10:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 31.07.2015. Geforderte Kauttionen und Sicherheiten: keine. Sonstige besondere Bedingungen: Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß § 18 des Tarifreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderte Verpflichtungserklärung abzugeben. Zudem ist die Verpflichtungserklärung gemäß § 19 TVgG-NRW vom Bieter abzugeben. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Erfahrung im Bau vergleichbarer Fahrzeuge (mind. 5 Fahrzeuge von 3 unterschiedlichen Auftraggebern). Den Zuschlag erhält das Angebot mit dem niedrigsten Preis. Einlegen von Rechtsbehelfen: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Nach § 101b Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsabschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 107 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen vergangen sind.

Nähere Auskünfte sind erhältlich bei: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Feuerwehr, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz, 40200 Düsseldorf, Herr Ortmann, Tel.: +49(0)211. 8920422, Fax: +49(0)211.8920409, dirk.ortmann@duesseldorf.de Diese Veröffentlichung wurde redaktionell gekürzt, enthält aber alle maßgeblichen Inhalte der EU-weiten Veröffentlichung. Der komplette Veröffentlichungstext kann im Supplement zum Amtsblatt der EU unter <http://ted.europa.eu> oder auf den Internet-Seiten der Stadt Düsseldorf: <http://www.duesseldorf.de/bauverwaltung/ausschreibung/vol/index.shtml> eingesehen oder beim Bauverwaltungsamt - Submissionsstelle - (Tel. 0211/89-96621 Frau Krapp) angefordert werden.

■

### **Amt für Verkehrsmanagement**

#### **Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung (VOB)**

Es sollen vergeben werden: **Erneuerung einer Lichtzeichenanlage, Knoten 74-01 Benderstraße/ Dreherstraße/ Neunzigstraße.** Umfang der Leistung: Im Rahmen der Erneuerung der LZA Knoten 74-01 Benderstraße/ Dreherstraße/ Neunzigstraße sind ein neues Steuergerät, 11 St Maste, Kabel und 44 St Signalgeber zu installieren. Die Signalgeber sind in LED Technik auszuführen (siehe Leistungsbeschreibung). Am Wettbewerb können sich nur Bieter beteiligen, die vor Abgabe des Angebotes ihre Leistungsfähigkeit durch zur Verfügungstellung eines Prototyps des zum Einsatz vorgesehenen Steuergerätes und der probeweisen Anschaltung an das vorgegebene Rechnersystem, insbesondere nach den speziellen Anforderungen der Stadt Düsseldorf, nachweisen können. Ein Wartungs- und Instandhaltungsvertrag entsprechend der vom Auftraggeber gesetzten Bedingungen ist als Bestandteil des Angebotes mit einzureichen. Die Fertigstellung der Baumaßnahme muss 4 Wochen nach Auftragsseingang sichergestellt sein. Ausführungs-/ Lieferzeit: 4 Wochen nach Auftragsseingang. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Sicherheiten: keine. Ausgabe ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 05.05.2015. Druckkosten: 30,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 12.05.2015 um 12:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 30.06.2015. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tarifreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben.

■

#### **Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung (VOB)**

Es sollen vergeben werden: **Zeitvertrag Kunststopfen 2015-2017, Stadtgebiet Düsseldorf.** Umfang der Leistung: Zeitvertrag Kunststopfen / Oberbauschichten aus Asphalt für den Zeitraum vom 01.07.2015 bis 30.06.2017: Straßenbauarbeiten im Stadtgebiet Düsseldorf unterteilt nach Größen. Herstellung von Deckschichten in Gleisbereichen sowie Schließen von Aufgrabungen gemäß ZTV A. Die Vergabe erfolgt an die zwei wirtschaftlichsten Bieter. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 01. Juli 2015 bis 30. Juni 2017. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 06.05.2015. Druckkosten: 39,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 13.05.2015 um 10:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 30.06.

2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den §§ 6 und 6 EG VOB/A beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tarifreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben. Zudem ist die Verpflichtungserklärung gemäß § 19 TVgG-NRW vom Bieter abzugeben.

■

#### **Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung (VOB)**

Es sollen vergeben werden: **Straßenbauarbeiten, Im Heidewinkel.** Umfang der Leistung: 4462 qm Schottertragschicht herstellen, 2950 qm Asphalttragschicht und Asphaltdeckschicht herstellen, 710 m Bordsteine liefern und verlegen, 1550 qm Platten liefern und verlegen. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: 22. Juni 2015 bis 30. Oktober 2015. Sicherheitsleistungen: keine. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 13.05.2015. Druckkosten: 23,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 20.05.2015 um 10:30 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 19.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den §§ 6 und 6 EG VOB/A beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tarifreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben. Zudem ist die Verpflichtungserklärung gemäß § 19 TVgG-NRW vom Bieter abzugeben.

■

#### **Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung (VOB)**

Es sollen vergeben werden: **LED-Videowand U-Bahnhof Schadowstraße (VE 519), Wehrhahn-Linie.** Umfang der Leistung: Die LED-Videowand befindet sich im U-Bhf Schadowstraße, vom Bahnsteig aus gesehen, direkt über dem „Tunnelmund“ und damit oberhalb der Gleise. Hinter dieser Fassadenfläche befindet sich ein Technikraum, genannt „Beamerroom“. Die LED-Videowand wird innerhalb dieses „Beamerrooms“ aufgestellt und ist gegenüber dem öffentlichen Bahnsteigbereich durch eine Glasfassade (Pfosten-Riegel-Konstruktion) in der Feuerwiderstandsklasse G30 brandschutztechnisch getrennt. Die G30-Fassade besteht aus einer gleichmäßig aufgeteilten Pfosten-Riegel-Konstruktion mit 12 Glaselementen/Fensterfeldern, hinter denen die LED Module mit 2 cm Abstand platziert werden sollen. Die Elemente müssen auf einer eigenen von der Fassade losgelösten Konstruktion montiert werden und sie müssen für Wartungs- und Pflegearbeiten revisionierbar bleiben. Insgesamt sind pro Fensterfeld 6 LED-Videoelemente vorgesehen. In der Summe besteht die LED-Wand also aus 72 LED-Screens. Die LED Videowand beinhaltet 72 Stück LED Screens in sechs Zeilen und zwölf Spalten. - Abmessung: Die Gesamtabmessung der LED Videowand beträgt: Gesamthöhe= ca. 4090 mm. Gesamtbreite= ca. 8000 mm. - Montage / Unterkonstruktion: Für die Montage der LED Screens wurde als Unterkonstruktion eine Drehkonstruktion vorgesehen, an der die einzelnen LED Module angebracht werden. Die gesamte Konstruktion ist hinsichtlich der Beschichtung mit allen Mindestanforderungen der Korrosivitätskategorie C3H, nach DIN EN 12944 auszuführen. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Ausführungs-/Lieferzeit: September 2015 bis Novem-

ber 2015. Sicherheitsleistungen: 5 % der Auftragssumme für die Ausführung und 3 % der Abrechnungssumme für die Mängelansprüche. Ausgabe der Angebotsvordrucke ab: 20.04.2015. Ausgabe bis: 13.05.2015. Druckkosten: 34,- Euro (Druckkosten werden nicht erstattet). Eröffnung der Angebote: 20.05.2015 um 10:00 Uhr. Zuschlags- und Bindefrist: 30.06.2015. Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen. Bieter, sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit sie bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, sind verpflichtet, die gemäß §§ 4 und 18 des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW vom 10.01.2012 geforderten Verpflichtungserklärungen abzugeben. Zudem ist die Verpflichtungserklärung gemäß § 19 TVgG-NRW vom Bieter abzugeben.



Ausschreibungsunterlagen können ab dem jeweils angegebenen Zeitpunkt abgeholt werden bei: Landeshauptstadt Düsseldorf, Bauverwaltungsamt -Submissionsstelle-, Brinckmannstraße 5, 3. Etage, Zimmer 3161, 40225 Düsseldorf, Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 16.00 Uhr, Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr (Telefon 0211-89-93902 / Fax 89-29080 / e-mail: ausschreibungen@duesseldorf.de).

Die Ausschreibungsunterlagen können auch

schriftlich bei der v.g. Stelle unter Angabe des Vergabeamtes und des Ausschreibungsobjektes angefordert werden. Sofern gefordert, ist ein auf den Betrag der Druckkosten ausgestellter Scheck beizufügen. Der Betrag kann auch unter Angabe des Vertragsgegenstandes 5600-4000-0000-0861 und der Bezeichnung der Ausschreibung auf das Konto der Stadtkasse Düsseldorf bei der Stadtparkasse Düsseldorf (IBAN: DE61 3005 0110 0010 0004 95, BIC: DUSSEDDXXX) überwiesen werden. Die Ausgabe bzw. die Übersendung der Unterlagen erfolgt nur gegen den Nachweis der Überweisung. Unterlagen, die kostenlos abgegeben werden, können auch per Fax unter der v.g. Nummer oder per e-mail angefordert werden.

Geforderte Referenzen sind dem Angebot oder dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines Teilnahmewettbewerbes beizufügen. Für die Anforderung von Ausschreibungsunterlagen sind Referenzen nicht erforderlich. Die Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen. Zahlungen erfolgen nach § 16 VOB/B bzw. § 17 VOL/B.

Abgabe der Angebote zu den oben genannten Öffnungszeiten bei der v.g. Stelle, jedoch in der Poststelle des Bauverwaltungsamtes, Zimmer 3101. Die Angebote sollten möglichst 15 Minuten vor dem Eröffnungs-/Abgabetermin dort vorliegen. Bitte berücksichtigen Sie bei der Übersendung Ihrer Angebote einen mindestens 2-tägigen

Postweg! Angebotseröffnungen nach der VOB finden bei v.g. Stelle in Zimmer 3162 in Gegenwart der Bieterinnen und Bieter statt. Bei Ausschreibungen nach der VOL sind Bieterinnen und Bieter nicht zugelassen. Teilnahmewettbewerbe: Bewerbungen in deutscher Sprache richten Sie mit den geforderten Unterlagen bitte ebenfalls an die v.g. Stelle. Die Anträge können auch durch Fax, e-mail oder Telefon übermittelt werden, müssen aber vor Ablauf der Bewerbungsfrist schriftlich bestätigt werden.

Zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen unterhalb der EU-relevanten Schwellenwerte können sich Bewerberinnen und Bewerber oder Bieterinnen und Bieter an die Bezirksregierung Düsseldorf, Fischerstraße 2, 40474 Düsseldorf, wenden.

Zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen oberhalb der EU-relevanten Schwellenwerte können sich Bewerberinnen und Bewerber oder Bieterinnen und Bieter an die Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Düsseldorf, Am Bonnehof 35, 40474 Düsseldorf wenden.

Alle Ausschreibungsveröffentlichungen finden Sie im Internet unter [www.duesseldorf.de/ausschreibung](http://www.duesseldorf.de/ausschreibung). Soweit technisch möglich, können verschiedene Ausschreibungen auch komplett kostenlos abgerufen werden.

## Öffentliche Sitzungen

### Haupt- und Finanzausschuss

Montag, 20. April, 15 Uhr  
Rathaus, Marktplatz 1, EG, Sitzungssaal  
Schriftführerin: Dr. Charlotte Beissel,  
Tel: 89-99890

### Ausschuss für die Gleichstellung von Frauen und Männern

Dienstag, 21. April, 15 Uhr  
Rathaus, Marktplatz 2, 1. OG, Sitzungssaal  
Schriftführerin: Silke Laqua, Tel: 89-93604

### Integrationsrat

Mittwoch, 22. April, 16 Uhr  
Rathaus, Marktplatz 2, 1. OG, Sitzungssaal  
Schriftführerin: Claudia Westhoff,  
Tel: 89-93527

### Bezirksvertretung 4

Mittwoch, 22. April, 15 Uhr  
Rathaus Oberkassel, Luegallee 65, Raum 309, Sitzungssaal  
Schriftführerin: Anke Glahn, Tel: 89-93012

### Jugendrat

Donnerstag, 23. April, 18 Uhr  
Rathaus, Marktplatz 2, 1. OG, Sitzungssaal  
Schriftführerin: Anique Penner,  
Tel: 89-95062



# Heimliche Liebe oder dreiste Diebe?

**Düsseldorfer  
COURAGE**  
HANDELN STATT WEGGUCKEN

**im Zweifel: 110**

## Ungültigkeits- erklärung eines Dienstausweises

Der vom Gesundheitsamt am 03.04.2012 aus-  
gestellte Dienstausweis Nr. 192 von Frau Annika  
Stapper ist in Verlust geraten und wird hiermit für  
ungültig erklärt.

Der Oberbürgermeister

## Goethe-Museum

Anton- und Katharina-Kippenberg-Stiftung

**Schloss Jägerhof**  
**Jacobistraße 2**  
**Tel. 89-96262**  
**dienstags bis freitags und sonntags**  
**11 bis 17 Uhr, samstags 13 bis 17 Uhr**

## Bekanntmachung des Umlegungsaus- schusses

Gemäß § 71 Baugesetzbuch (BauGB) gibt der  
Umlegungsausschuss der Landeshauptstadt Düs-  
seldorf ortsüblich bekannt:

Der Beschluss vom 25.02.2015 - Ord.Nrn. 1 und  
6/103 -  
betreffend das Grundstück

Gemarkung Oberbilk  
Flur 22  
Flurstücke 84 und 85

ist am 17.04.2015 unanfechtbar geworden.

Düsseldorf, den 18.04.2015

Der Vorsitzende  
Dr. Wetterau

## IHR GANZ PERSÖNLICHER OPERN- & BALLETT-SPIELPLAN DIE 8ER-KARTE

DEUTSCHE OPER AM RHEIN

Was Sie wünschen, wann Sie Zeit haben:  
Mit der 8er-Karte der Deutschen Oper  
am Rhein erhalten Sie acht Gutscheine –  
Sie kommen achtmal allein, viermal zu  
zweit oder zweimal zu viert ins Opernhaus  
Düsseldorf.

Erhältlich schon ab 113,60 € für Ihre  
Opern- und Ballettwunschvorstellungen  
der gesamten Spielzeit\*!

INFOS & BUCHUNG  
Tel. 0211.13 37 37  
www.operamrhein.de



\* Premieren, Sonderveranstaltungen, Silvester  
und Gastspiele ausgenommen

## Aufstellung von Bauleitplänen beschlossen

Der Ausschuss für Planung und Stadtentwicklung  
hat in seiner Sitzung am 25.03.2015 für das  
nachstehende Gebiet die Aufstellung von Bauleit-  
plänen (Bebauungsplan und Änderung des Flä-  
chennutzungsplanes) gemäß § 2 Abs. 1 Bauge-  
setzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekannt-  
machung vom 23. September 2004 (BGBl. I S.  
2414), geändert durch das Gesetz zur Stärkung  
der Innenentwicklung in den Städten und Gemein-  
den und weiteren Fortentwicklung des Städtebau-  
rechts vom 11. Juni 2013 (BGBl. I S. 1548) sowie  
zuletzt geändert durch das Gesetz über Maßnah-  
men im Bauplanungsrecht zur Erleichterung der  
Unterbringung von Flüchtlingen vom 20. Novem-  
ber 2014 (BGBl. I S. 1748) beschlossen, die vor-  
rangig folgende Planungsziele zur Grundlage  
haben sollen:

für ein Gebiet nördlich des Vogelsanger Weges  
etwa zwischen der Opitzstraße, der Kleingarten-  
anlage an der Stieglitzstraße und der Münster-  
straße

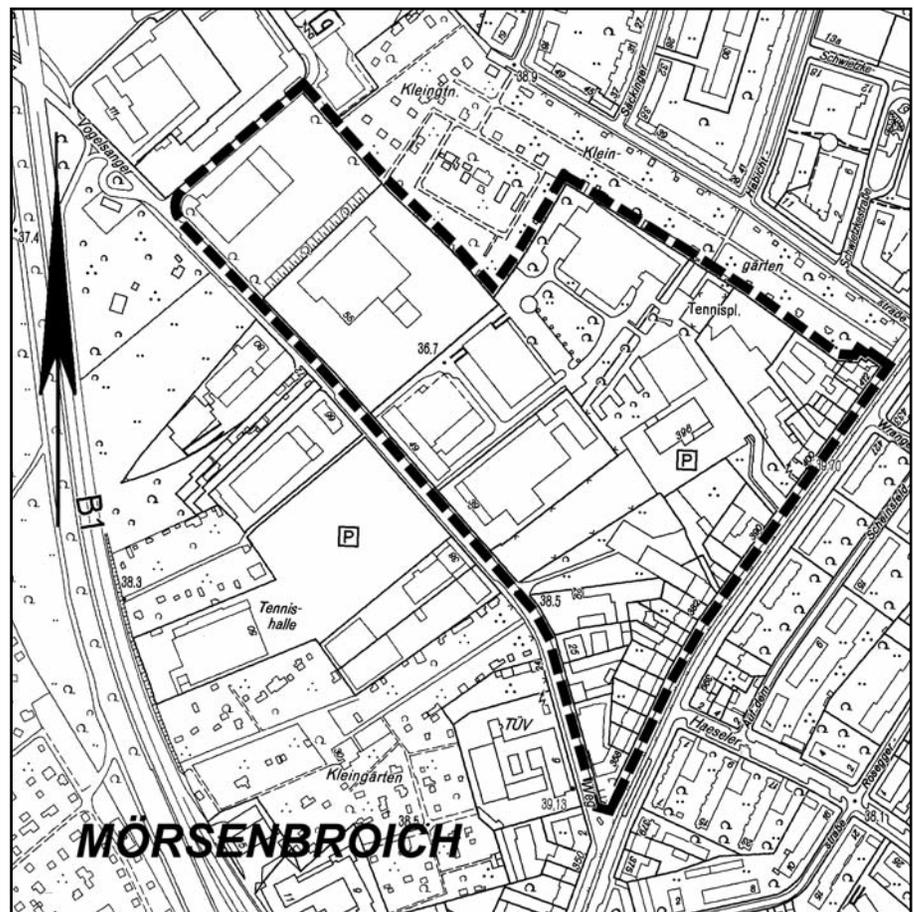
– maßgebend ist der im Plan Nr. 06/014 darge-  
stellte Geltungsbereich, der Bestandteil dieses  
Beschlusses ist, -

Planungsziele:

- Steuerung des Einzelhandels
- Ermöglichung einer Wohnnutzung

Der vorbezeichnete Plan liegt vom Tage der Ver-  
öffentlichung dieser Bekanntmachung ab wäh-  
rend der Dienststunden beim Vermessungs- und  
Liegenschaftsamt, Brinckmannstraße 5, Zimmer  
0001, zur Einsicht aus.

Dienstzeiten sind montags bis donnerstags von  
7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von 7.30 Uhr  
bis 13.00 Uhr.



(Stadtbezirk 6)

## Bekanntmachungsanordnung

Der Beschluss des Ausschusses für Planung und Stadtentwicklung der Landeshauptstadt Düsseldorf vom 25.03.2015 zur Aufstellung von Bauleitplänen (Bebauungsplan und Änderung des Flächennutzungsplanes) für das vorgenannte Gebiet wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB öffentlich bekannt gemacht.

Es wird auf folgendes hingewiesen:

Die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen kann gegen Satzungen, sonstige ortsrechtliche Bestimmungen und Flächen-

nutzungspläne nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung (öffentliche Bekanntmachung) nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung, die ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Oberbürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt (§ 7 Abs. 6 der GO NRW).

Düsseldorf, 8. April 2015  
61/12-A-06/014

Thomas Geisel  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Zustellungen

### Ordnungsamt:

- des Bescheides 5-3270-00-5019-5570-7 SB 65 vom 23.02.2015 an Rosario Carmelo Califfe, Via Pasubio 72 c / 1 / 1, 10098 Rivoli, Italien
- des Bescheides 5-3290-00-5003-7636-0 SB 4 vom 06.02.2015 an Thomas Martin Malecki, Ganghoferstraße 6a, 83043 Bad Aibling
- des Bescheides 5-3290-00-5004-1410-6 SB 64 vom 18.03.2015 an Alla Shider, Kronprinzenstraße 32, 40217 Düsseldorf
- des Bescheides 5-3290-5004-4014-0 SB 2 vom 19.03.2015 an Ismet Alish, Straße nicht bekannt, Bulgarien
- des Bescheides 5-3270-00-5019-5337-2 SB 13 vom 20.02.2015 an Luigi Christiano, Vesuvio N. 19, 80040 Trecase, Italien
- des Bescheides 5-3290-00-5004-3587-1 SB 7 vom 25.03.2015 an Vasile-Lucian Suci, Gruppellostraße 23, 40210 Düsseldorf
- des Bescheides 5-3270-00-5019-9178-9 SB 14 vom 02.03.2015 an Jose Lopez, C. Stendhal 15 2 PO2 3, 29130 Malaga, Spanien
- des Bescheides 5-3290-00-5004-4979-1 SB 14 vom 31.03.2015 an Arno August Petersen, Saalfelder Weg 25, 40627 Düsseldorf
- des Bescheides 5-3290-00-5003-3643-1 SB 14 vom 04.02.2015 an Andreas Gruß, Lenastraße 15, 65451 Kelsterbach
- des Bescheides 5-3290-00-5004-4706-3 SB 6 vom 31.03.2015 an Antonius Kruijswijk, Dückerstraße 7, 40667 Meerbusch
- des Bescheides 5-3270-00-5019-1043-6 SB 122 vom 10.03.2015 an Guo Zhang, Marktstraße 118/825, 44803 Bochum
- des Bescheides 5-3270-00-5002-4634-6 SB 117 vom 27.03.2015 an Piotr Komorowski, Hauptstraße 444, 51143 Köln
- des Bescheides 5-3270-00-5010-5869-1 SB 112 vom 31.03.2015 an Burlacu, Nicusor-Marius, Haydnstraße 18, 44147 Dortmund
- des Bescheides 5-3290-00-5003-8766-4 SB 120 vom

- 23.02.2015 an Vera Schmidt, Langenberger Straße 13, 42551 Velbert
- des Bescheides 5-3290-00-5000-8712-1 SB 120 vom 17.02.2015 an Alina Richarz, Düsseldorfer Straße 167, 51145 Köln
- des Bescheides 5-3270-00-5018-6419-1 SB 111 vom 23.02.2015 an Senida Adrovic, Schopenhauerstraat 26, 7323 MB Apeldoorn, Niederlande
- des Bescheides 5-3270-00-0465-3903-1 SB 114 vom 04.03.2015 an Gonzales-Allende, Martin, Rue Beaupaire 27, F-89100 Sens
- des Bescheides 5-3270-00-5019-7696-8 SB 122 vom 03.03.2015 an Sjoerd Visser, De Acacia 7, 9251 NG Burgum, Niederlande
- des Bescheides 5-3270-00-5020-3280-7 SB 111 vom 23.03.2015 an Emir Aba, Schomburgstraße 37, 22767 Hamburg
- des Bescheides 5-3270-00-5007-6878-4 SB 115 vom 23.03.2015 an Goodwin, David, Nollsweg 14, 41372 Niederkrüchten
- des Bescheides 5-3290-00-5001-4585-7 SB 122 vom 02.03.2015 an Azeddine Zayri, Rescendencia C Compte Borrell 90, Bei PRL 2, Barcelona, Spanien.

Der Bescheid kann beim Ordnungsamt der Landeshauptstadt Düsseldorf, Erkrather Str 1-3, 40233 Düsseldorf, Zimmer 110 eingesehen, bzw. in Empfang genommen werden.

Mit der öffentlichen Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

### Ordnungsamt:

der Ordnungsverfügung (Az.: 32/33-6-35-schaffrath) über die Gewerbeuntersagung vom 18.03.2015 an Herrn Marc Schaffrath, zuletzt: GrafRecke-Str. 103, 40239 Düsseldorf.

Der Bescheid kann beim Ordnungsamt der Landeshauptstadt Düsseldorf, Worringer Str. 111, 40210 Düsseldorf, Zimmer 110 eingesehen, bzw. in Empfang genommen werden.

Mit der öffentlichen Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

### Amt für Einwohnerwesen, Kommunale Ausländerbehörde:

Bescheid über die öffentlich-rechtliche Vor- und Familiennamensänderung,

33/352- Y1-Y2 / 2014, seiner Kinder an Herrn Saher Sayed Ibrahim Youssef, zuletzt wohnhaft in Ismailia / Ägypten, unbekanntem Aufenthaltes.

Der Bescheid kann beim Amt für Einwohnerwesen, Kommunale Ausländerbehörde, Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf eingesehen bzw. in Empfang genommen werden.

Mit der öffentlichen Zustellung wird die Frist in Gang gesetzt, nach deren Ablauf die Rechtskraft des Bescheides über die Namensänderungen der o.g. Kinder feststeht.

### Umweltamt:

der Jahresgebührenbescheide Straßenreinigung für die Grundstücke Gem. Flehe Flur 2 Flurstück 579, Gem. Flehe Flur 2 Flurstück 286-288 und Krahkampweg 32 vom 06.01.2012 für 2012, 11.01.2013 für 2013 und 09.01.2015 für 2015 an Herrn Heinz-Josef Hecker, letzte hier bekannte Adresse Mozartweg 18 in 41352 Korschenbroich.

der Jahresgebührenbescheide Abfallentsorgung und Straßenreinigung für das Grundstück Hoffeldstr. 71 vom 11.01. 2013 für 2013 und vom 09.01.2015 für 2015 an Frau Sirmo Gialamidou, letzte hier bekannte Adresse: Kitos 50100 Konzani Griechenland.

Die Bescheide können beim Umweltamt, Zimmer 218, Brinckmannstr. 7, 40225 Düsseldorf eingesehen bzw. in Empfang genommen werden.

Mit der öffentlichen Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

# Conciertos y Danzas **FIDEL, CASTRO!**

**SO. 10. MAI**  
**16.30 UHR**



  
**TONHALLE  
DÜSSELDORF**  
Einfach fühlen